



**Конвенция по Борьбе
с Опустыниванием**

Distr.: General
5 August 2013
Russian
Original: English

Конференция Сторон

Одиннадцатая сессия

Виндхук, Намибия, 16–27 сентября 2013 года

Пункт 9 а) предварительной повестки дня

Программа и бюджет:

программа и бюджет на двухгодичный период

2014–2015 годов

**Программа и бюджет на двухгодичный период
2014–2015 годов**

Записка секретариата

Резюме

В настоящем документе представлена общая информация о предлагаемом бюджете по программам Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием на двухгодичный период 2014–2015 годов. Помимо представления краткой характеристики требуемых людских и финансовых ресурсов, в нем в общих чертах описываются компоненты бюджета с использованием подхода к бюджетированию, ориентированного на конкретные результаты, который отвечает требованиям Десятилетнего стратегического плана и рамок деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008–2018 годы) (Стратегия), принятых Конференцией Сторон на ее восьмой сессии.

Предлагаемый бюджет следует рассматривать вместе со всеобъемлющим многолетним планом работы по Конвенции (2014–2017 годы), который содержится в документе ICCD/CRIC(12)/2-ICCD/COP(11)/CST/9, и проектом рассчитанной по стоимости двухгодичной программы работы секретариата, Глобального механизма, Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции и Комитета по науке и технике (2014–2015 годы), представленным в документе ICCD/COP(11)/7. Настоящий бюджетный документ надлежит также рассматривать вместе с информацией о финансовой и программной результативности деятельности в двухгодичный период 2012–2013 годов, содержащейся в документах ICCD/COP(11)/8 и ICCD/CRIC(12)/3.

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–3	3
А. Мандат.....	1	3
В. Сфера охвата записки	2–3	3
II. Формирование предлагаемого бюджета по программам	4–6	3
Общая информация о финансировании.....	4–6	3
III. Предлагаемый бюджет по Конвенции	7–15	4
А. Общая информация о потребностях основного бюджета	7–9	4
В. Целевой фонд содействия участию представителей Сторон, отвечающих установленным критериям, в сессиях Конференции Сторон КБОООН.....	10–12	6
С. Целевой фонд для добровольного финансирования деятельности в рамках КБОООН.....	13	7
D. Целевой фонд для финансирования мероприятий по Конвенции, организуемых секретариатом КБОООН (Боннский фонд).....	14	7
E. Расходы на поддержку программ (накладные расходы).....	15	8
IV. Возможные дополнительные расходы.....	16–20	8
А. Смета возможных дополнительных расходов на конференционное обслуживание, утвержденное Генеральной Ассамблеей	16–18	8
В. Смета возможных дополнительных расходов в случае проведения сессии Конференции Сторон в Бонне, Германия.....	19	9
С. Смета возможных дополнительных расходов, необходимых для покрытия одноразовых затрат по переезду Глобального механизма, в разбивке по городам	20	10
V. Выводы и рекомендации	21	11
Приложения		
I. Ориентировочная шкала взносов в основной бюджет Конвенции на 2014–2015 годы		13
II. Бюджет по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов в разбивке по источникам финансирования		21

I. Введение

A. Мандат

1. В правиле 10 d) правила процедуры Конференции Сторон (КС)¹ предусматривается, что предварительная повестка дня каждой очередной сессии КС включает в себя, в зависимости от обстоятельств, предлагаемый бюджет, а также все вопросы, касающиеся счетов и финансовых мероприятий.

B. Сфера охвата записки

2. В настоящем документе представлены общие сведения о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов с краткой информацией о требующихся людских и финансовых ресурсах. В соответствии с Десятилетним стратегическим планом и рамками деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008–2018 годы) (Стратегия), которые были утверждены КС на ее восьмой сессии, потребности в ресурсах устанавливаются на основе двухгодичных программ работы секретариата, Глобального механизма (ГМ), Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции (КРОК) и Комитета по науке и технике (КНТ) с использованием подхода, ориентированного на конкретные результаты.

3. Предлагаемый бюджет следует рассматривать вместе со всеобъемлющим многолетним планом работы по Конвенции (2014–2017 годы), который содержится в документе ICCD/CRIC(12)/2-ICCD/COP(11)/CST/9, и проектом рассчитанной по стоимости двухгодичной программы работы секретариата, ГМ, КРОК и КНТ (2014–2015 годы), представленным в документе ICCD/COP(11)/7. Настоящий бюджетный документ следует рассматривать вместе с информацией о финансовой и программной результативности деятельности в двухгодичный период 2012–2013 годов, которая содержится в документах ICCD/COP(11)/8 и ICCD/CRIC(12)/3.

II. Формирование предлагаемого бюджета по программам

Общая информация о финансировании

4. Работа секретариата, ГМ, КРОК и КНТ финансируется из пяти целевых фондов:

- a) Целевого фонда для основного бюджета КБОООН;
- b) Целевого фонда содействия участию представителей Сторон, отвечающих установленным критериям, в сессиях Конференции КБОООН;
- c) Целевого фонда для добровольного финансирования деятельности в рамках КБОООН;
- d) Целевого фонда для добровольного финансирования деятельности ГМ;

¹ Решение 1/COP.1.

е) Целевого фонда для финансирования мероприятий по Конвенции, организуемых секретариатом КБОООН (Боннский фонд).

5. Основной бюджет и ориентировочная шкала взносов для всех Сторон утверждаются КС. Ориентировочная шкала взносов основывается на шкале взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций, утверждаемой Генеральной Ассамблеей. На двухгодичный период 2014–2015 годов ориентировочная шкала взносов (см. приложение I) была установлена в соответствии с резолюцией 67/238 Генеральной Ассамблеи, принятой Генеральной Ассамблеей в декабре 2012 года на ее шестьдесят седьмой сессии. В общей сумме ориентировочных взносов также учтен ежегодный взнос правительства принимающей страны в размере 511 292 евро.

6. Общую информацию о ресурсных потребностях по всем источникам финансирования можно найти в приложении II к настоящему документу.

III. Предлагаемый бюджет по Конвенции

A. Общая информация о потребностях основного бюджета

7. Потребности основного бюджета Конвенции представлены с использованием подхода, предполагающего, что КБОООН является "единым инструментом", что отражает общую ответственность Исполнительного секретаря перед КС за управление, в том числе за координацию отчетности, в частности по вопросам учетной работы, результативности и деятельности ГМ, как это предусмотрено в решении 6/COP.10 о руководстве Глобальным механизмом и его институциональных механизмах. Оценка потребностей в ресурсах для основного бюджета Конвенции на двухгодичный период 2014–2015 годов приводится в таблице 1. Для упрощения работы с бюджетом предлагаемый бюджет представлен вместе с бюджетом, утвержденным на двухгодичный период 2012–2013 годов, а сама программа структурирована с учетом оперативных целей, предусмотренных в Стратегии.

Таблица 1

Основной бюджет Конвенции на двухгодичный период 2014–2015 годов

(Евро)

<i>Программы</i>	<i>Утвержденный бюджет на 2012–2013 годы</i>	<i>Предлагаемый бюджет на 2014–2015 годы</i>	<i>Изменение в процентах</i>
I. Программы			
A. Пропагандистская, информационная и просветительская работа			
Секретариат	1 423 500	1 527 400	7,3
Глобальный механизм	541 059	555 000	2,6
Итого A	1 964 559	2 082 400	6,0
B. Рамки политики			
Секретариат	1 163 200	1 288 800	10,8
Глобальный механизм	410 347	407 400	-0,7
Итого B	1 573 547	1 696 200	7,8

<i>Программы</i>	<i>Утвержденный бюджет на 2012–2013 годы</i>	<i>Предлагаемый бюджет на 2014–2015 годы</i>	<i>Изменение в процентах</i>
C. Наука, техника и знания			
Секретариат	2 259 200	2 454 600	8,6
Комитет по науке и технике	76 000	76 000	0,0
Комитет по рассмотрению осуществления Конвенции	76 000	76 000	0,0
Итого C	2 411 200	2 606 600	8,1
D. Нарращивание потенциала	707 300	716 200	1,3
E. Финансирование и передача технологии			
Секретариат	152 400	134 100	(12,0)
Глобальный механизм	1 370 840	1 445 950	5,5
Итого E	1 523 240	1 580 050	3,7
II. Поддержка управленческой деятельности			
F. Исполнительное руководство и управление			
Секретариат	2 007 700	2 033 000	1,3
Глобальный механизм	1 308 926	1 324 300	1,2
Итого F	3 316 626	3 357 300	1,2
G. Конференционное обслуживание	651 800	686 100	5,3
H. Административно-финансовое обслуживание			
Секретариат	2 323 875	2 323 875	0,0
Глобальный механизм	0	135 000	n/a
Итого H	2 323 875	2 458 875	5,8
Итого (A–H)	14 472 147	15 183 725	4,9
III. Расходы на поддержку программ (13%)	1 881 379	1 973 884	4,9
IV. Резерв оборотного капитала	(225 182)	(25 415)	88,7
Итого (I–IV)	16 128 344	17 132 194	6,2
Поступления			
Взнос правительства принимающей страны	1 022 584	1 022 584	
Ориентировочные взносы	15 105 760	16 109 610	
Общая сумма поступлений	16 128 344	17 132 194	6,2

8. С предлагаемыми кадровыми потребностями, финансируемыми из основного бюджета для секретариата и ГМ, можно ознакомиться в таблице 2, в которой никаких изменений в текущем количестве и классах должностей сотрудников по сравнению с нынешним двухгодичным периодом не имеется.

Таблица 2
Предлагаемое штатное расписание секретариата и Глобального механизма

	Утвержденный бюджет на 2012–2013 годы			Предлагаемый бюджет на 2014–2015 годы		
	Секретариат	Глобальный механизм	Итого	Секретариат	Глобальный механизм	Итого
Категория специалистов и выше						
ПГС	1,00	0,00	1,00	1,00	0,00	1,00
Д-2	0,00	1,00	1,00	0,00	1,00	1,00
Д-1	1,00	1,00	2,00	1,00	1,00	2,00
С-5	7,00	2,00	9,00	7,00	2,00	9,00
С-4	7,00	3,00	10,00	7,00	3,00	10,00
С-3	4,00	0,00	4,00	4,00	0,00	4,00
С-2	1,00	2,00	3,00	1,00	2,00	3,00
Итого по категории специалистов и выше	21,00	9,00	30,00	21,00	9,00	30,00
Итого по категории общего обслуживания	10,00	5,00	15,00	10,00	5,00	15,00
Всего	31,00	14,00	45,00	31,00	14,00	45,00

9. Более подробная информация об оценке ресурсных потребностей секретариата и ГМ, в том числе информация о сценариях нулевого номинального и нулевого реального роста, которая была запрошена в решении 10/COP.10, содержится в соответствующих документах о рассчитанных по стоимости двухгодичных программах работы на двухгодичный период 2014–2015 годов².

В. Целевой фонд содействия участию представителей Сторон, отвечающих установленным критериям, в сессиях Конференции Сторон КБОООН

10. В соответствии с финансовыми правилами КС был учрежден специальный фонд для поддержки участия в сессиях КС и ее вспомогательных органов представителей развивающихся стран – Сторон Конвенции, в частности наименее развитых стран – Сторон Конвенции, затрагиваемых опустыниванием и/или засухой, особенно в Африке.

11. Представители развивающихся стран продолжают играть активную роль в работе КС и ее вспомогательных органов, занимая важные посты председателей или заместителей председателей КС, вспомогательных органов и контактных групп. Активное участие представителей развивающихся стран в работе на техническом и политическом уровнях способствует на всех важных сессиях формированию консенсуса и достижению конструктивных результатов, прокладывающих Конвенции путь вперед.

12. Оценка ресурсных потребностей этого фонда приводится в таблице 3.

² ICCD/COP(11)/7.

Таблица 3
Оценка потребностей в ресурсах для содействия участию в процессе Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием на двухгодичный период 2014–2015 годов
 (Евро)

<i>Сессии</i>	<i>Оценка расходов</i>
Тринадцатая сессия Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции	915 000
Двенадцатая сессия Конференции Сторон	1 300 000
Итого	2 215 000

С. Целевой фонд для добровольного финансирования деятельности в рамках КБОООН

13. Целевой фонд для добровольного финансирования деятельности в рамках КБОООН, а также Целевой фонд для добровольного финансирования деятельности ГМ дополняют ресурсы секретариата и ГМ, поддерживая те мероприятия, предусмотренные их программами работы, для которых средств основного бюджета недостаточно. Потребности в добровольном финансировании на следующий двухгодичный период в предварительном порядке показаны в рассчитанных по стоимости соответствующих двухгодичных программах работы, а общая информация о совокупных потребностях в ресурсах содержится в приложении II к настоящему документу.

D. Целевой фонд для финансирования мероприятий по Конвенции, организуемых секретариатом КБОООН (Боннский фонд)

14. Правительство принимающей страны ежегодно вносит дополнительный взнос в размере 511 292 евро для финансирования мероприятий секретариата по Конвенции. Этот фонд, известный как "Боннский фонд", используется согласно плану расходов, предлагаемому секретариатом и принимаемому правительством Германии. В таблице 4 в общем виде показана бюджетная смета на двухгодичный период 2014–2015 годов.

Таблица 4
Боннский фонд в двухгодичный период 2014–2015 годов
 (Евро)

	<i>2014–2015</i>
Поступления	1 022 584
Расходы	
Конференционная поддержка организации мероприятий по линии КБОООН в Бонне	649 900
Другие мероприятия, связанные с Конвенцией	239 748
Расходы на поддержку программ	132 936
Общая сумма расходов	1 022 584

Е. Расходы на поддержку программ (накладные расходы)

15. В соответствии с финансовыми правилами КС и стандартной практикой Организации Объединенных Наций со всех целевых фондов по ставке 13% взимаются средства для покрытия расходов на услуги по поддержке программ, или накладных расходов. Средства, выделяемые на услуги по поддержке программ, используются главным образом для покрытия расходов на персонал, занимающийся административной поддержкой, и расходов на секретариатский персонал в Бюро по связи с Организацией Объединенных Наций в Нью-Йорке, а также расходов на одного сотрудника по программам для одного региона. В таблице 5 показаны предполагаемые потребности в людских и финансовых ресурсах на следующий двухгодичный период, которые зависят от соответствующих поступлений на специальный счет.

Таблица 5

Потребности в людских ресурсах на двухгодичный период 2014–2015 годов

	2014	2015
Категория специалистов и выше		
С-5	3,00	3,00
С-4	3,50	3,50
С-3	2,00	2,00
С-2	1,00	1,00
Итого по категории специалистов и выше	9,50	9,50
Итого по категории общего обслуживания	8,00	8,00
Всего должностей	17,50	17,50
Соответствующие расходы по персоналу (евро)	1 734 950	1 765 750

IV. Возможные дополнительные расходы

А. Смета возможных дополнительных расходов на конференционное обслуживание, утвержденное Генеральной Ассамблеей

16. В своих прошлых решениях Генеральная Ассамблея утвердила предоставление конференционных услуг (устный перевод, воспроизведение документов и другие связанные с этим услуги) для совещаний КС и ее вспомогательных органов за счет средств регулярного бюджета Организации Объединенных Наций. Если Генеральная Ассамблея примет решение не продолжать эту практику, Сторонам придется взять расходы по их обеспечению на себя. В связи с этим для рассмотрения на КС была подготовлена смета возможных дополнительных расходов.

17. Предполагается, что в этот двухгодичный период совещания КНТ будут длиться три рабочих дня, а КРОК будет работать в общей сложности пять рабочих дней. Нужно будет выделить средства для оказания соответствующих услуг на заседаниях с таким расчетом, чтобы можно было обеспечить устный перевод в общей сложности шести заседаний сессии КНТ и десяти заседаний сессии

КРОК, а также письменный перевод, обработку и распространение в общей сложности 1 000 расчетных страниц предсессионной, 80 страниц сессионной и 100 послесессионной документации.

18. Предполагается также, что всего в 2015 году КС будет работать в течение двух недель подряд. Нужно будет выделить средства на соответствующее обслуживание заседаний с таким расчетом, чтобы во время сессии КС можно было одновременно проводить два заседания с устным переводом (т.е. 20 заседаний в неделю), а также на перевод, обработку и распространение 2 000 расчетных страниц предсессионной, 150 страниц сессионной и 200 страниц послесессионной документации. Вся требуемая для этого сумма оценивается в 2,1 млн. евро, и все расходы на удовлетворение этих потребностей приведены в таблице 6.

Таблица 6

Смета возможных дополнительных расходов на конференционное обслуживание
(Евро)

<i>Статья расходов</i>	<i>2014–2015</i>
Конференционные услуги Организации Объединенных Наций	1 835 000
Расходы на поддержку программ	238 550
Всего	2 073 550

В. Смета возможных дополнительных расходов в случае проведения сессии Конференции Сторон в Бонне, Германия

19. В случае, если одиннадцатая сессия КС будет проведена в Бонне, потребуется дополнительная сумма в размере 1,5 млн. евро (см. таблицу 7) для покрытия расходов, связанных с организацией материально-технического обеспечения, включая расходы на аренду помещений в месте ее проведения, установку систем связи и набор местного персонала, на технические средства для обеспечения безопасности и на персонал службы безопасности, а также на аренду оборудования и принадлежности.

Таблица 7

Потребности в ресурсах для проведения одиннадцатой сессии Конференции Сторон
(Евро)

<i>Статья расходов</i>	<i>2014–2015</i>
Дополнительные расходы	1 204 000
Непредвиденные расходы	120 000
Итого	1 324 000
Расходы на поддержку программ	172 000
Всего	1 496 000

С. Смета возможных дополнительных расходов, необходимых для покрытия одноразовых затрат по переезду Глобального механизма, в разбивке по городам

20. На своей одиннадцатой сессии КС рассмотрит вопрос о базировании ГМ³, что может предполагать одноразовый переезд сотрудников ГМ категории специалистов и его служб из Международного фонда сельскохозяйственного развития (МФСР) в Риме. Такой переезд будет иметь финансовые последствия, которые представлены в содержащейся ниже в таблице 8 смете возможных дополнительных расходов. КС, возможно, пожелает также рассмотреть возможность финансирования переезда сотрудников ГМ категории общего обслуживания и неосновного персонала (см. таблицу 9).

Таблица 8

Общие сведения о требующихся одноразовых расходах по переезду Глобального механизма в разбивке по городам
(Долл. США)

Сценарий	II Рим ^a	III Бонн	IV Женева	V Нью-Йорк	VI Вашингтон, ОК
Требующиеся расходы					
A. Офисная мебель и компьютерное оборудование					
Компьютерное оборудование и лицензии на программное обеспечение	58 037	58 037	58 037	58 037	58 037
Офисная мебель	37 500	37 500	37 500	37 500	37 500
Итого А	95 537	95 537	95 537	95 537	95 537
B. Расходы по переезду служб	6 794	10 870	10 482	22 128	22 516
C. Переезд сотрудников категории специалистов (основных)					
Пособия на переезд	0	95 000	95 000	95 000	95 000
Субсидии при назначении	0	173 423	229 689	220 758	206 656
Путевые расходы	0	27 000	18 000	72 000	72 000
Итого С	0	295 423	342 689	387 758	373 656
D. Расходы на поддержку программ (13%)	13 303	52 238	58 332	65 705	63 922
Всего в долл. США (A+B+C+D)	115 634	454 069	507 040	571 129	555 632
Всего в евро (A+B+C+D)	89 359	350 894	391 830	441 355	429 380

^a Оценка по Риму предполагает перенос офиса ГМ в пределах границ города.

³ Дополнительную информацию см. в документе ICCD/COP(11)/3.

Таблица 9
Общие сведения о факультативных одноразовых расходах по переезду
Глобального механизма в разбивке по городам
 (Долл. США)

Сценарий	III Бонн	IV Женева	V Нью-Йорк	VI Вашингтон, ОК
Е. Переезд сотрудников категории специалистов (внебюджетные должности)				
Пособия по переезду	30 000	30 000	30 000	30 000
Пособия при назначении	49 621	67 801	63 897	60 108
Путевые расходы	9 000	6 000	24 000	24 000
Итого Е	88 621	103 801	117 897	114 108
Ф. Переезд сотрудников категории общего обслуживания (основные должности)				
Пособия по переезду	55 000	55 000	55 000	55 000
Пособия при назначении	71 187	95 641	90 594	87 627
Путевые расходы	13 500	9 000	36 000	36 000
Итого Ф	139 687	159 641	181 594	178 627
Г. Переезд сотрудников категории общего обслуживания (внебюджетные должности)				
Пособия по переезду	10 000	10 000	10 000	10 000
Пособия при назначении	11 991	15 231	14 961	14 511
Путевые расходы	1 500	1 000	4 000	4 000
Итого Г	23 491	26 231	28 961	28 511
Н. Расходы на поддержку программ (13%)	32 734	37 657	42 699	41 762
Всего в долл. США (Е+Ф+Г+Н)	284 533	327 330	371 150	363 008
Всего в евро (Е+Ф+Г+Н)	219 881	252 953	286 817	280 524

V. Выводы и рекомендации

21. В настоящем предложении относительно бюджета по программам представлены потребности в ресурсах для программ работы секретариата, ГМ, КНТ и КРОК. В этой связи КС, возможно, пожелает:

- a) принять программы работы секретариата и ГМ;
- b) утвердить бюджет по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов;
- c) принять ориентировочную шкалу взносов на 2014 и 2015 годы;
- d) уполномочить Исполнительного секретаря уведомить Стороны об их взносах на 2014 год;

е) принять к сведению потребности в добровольных взносах в Целевой фонд содействия участию представителей Сторон, отвечающих установленным критериям, в сессиях Конференции Сторон КБОООН, Целевой фонд для добровольного финансирования деятельности в рамках КБОООН и Целевой фонд для добровольного финансирования деятельности ГМ;

ф) утвердить смету возможных дополнительных расходов на конференционное обслуживание на тот случай, если Генеральная Ассамблея примет решение не предусматривать средства на эту деятельность в регулярном бюджете Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 2014–2015 годов.

Приложение I

Ориентировочная шкала взносов в основной бюджет Конвенции на 2014–2015 годы

Стороны Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием ^a	Шкала Организации Объединенных Наций ^(b)	Ориентировочная шкала взносов на 2014 год	Ориентировочные взносы на 2014 год (евро)	Ориентировочная шкала взносов на 2015 год	Ориентировочные взносы на 2015 год (евро)	Общая сумма
						подлежащих уплате (евро)
1 Афганистан	НРС	0,005	398	0,005	409	807
2 Албания		0,010	796	0,010	818	1 614
3 Алжир		0,137	10 910	0,138	11 206	22 116
4 Андорра		0,008	637	0,008	654	1 291
5 Ангола	НРС	0,010	796	0,010	818	1 614
6 Антигуа и Барбуда		0,002	159	0,002	164	323
7 Аргентина		0,432	34 404	0,435	35 335	69 739
8 Армения		0,007	557	0,007	573	1 130
9 Австралия		2,074	165 170	2,087	169 639	334 809
10 Австрия		0,798	63 552	0,803	65 271	128 823
11 Азербайджан		0,040	3 186	0,040	3 272	6 458
12 Багамские Острова		0,017	1 354	0,017	1 390	2 744
13 Бахрейн		0,039	3 106	0,039	3 190	6 296
14 Бангладеш	НРС	0,010	796	0,010	818	1 614
15 Барбадос		0,008	637	0,008	654	1 291
16 Беларусь		0,056	4 460	0,056	4 580	9 040
17 Бельгия		0,998	79 479	1,004	81 629	161 108
18 Белиз		0,001	80	0,001	81	161
19 Бенин	НРС	0,003	239	0,003	245	484
20 Бутан	НРС	0,001	80	0,001	81	161
21 Боливия		0,009	717	0,009	736	1 453
22 Босния и Герцеговина		0,017	1 354	0,017	1 390	2 744
23 Ботсвана		0,017	1 354	0,017	1 390	2 744

<i>Стороны Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием^d</i>		<i>Шкала Организации Объединенных Наций</i> ^(b)	<i>Ориентировочная</i>	<i>Ориентировочные</i>	<i>Ориентировочная</i>	<i>Ориентировочные</i>	<i>Общая сумма</i>	
			<i>шкала взносов на 2014 год</i>	<i>взносы на 2014 год (евро)</i>	<i>шкала взносов на 2015 год</i>	<i>взносы на 2015 год (евро)</i>	<i>подлежащих уплате (евро)</i>	
24	Бразилия		2,934	2,927	233 660	2,953	239 980	473 640
25	Бруней-Даруссалам		0,026	0,026	2 071	0,026	2 127	4 198
26	Болгария		0,047	0,047	3 743	0,047	3 844	7 587
27	Буркина-Фасо	НРС	0,003	0,003	239	0,003	245	484
28	Бурунди	НРС	0,001	0,001	80	0,001	81	161
29	Камбоджа	НРС	0,004	0,004	319	0,004	327	646
30	Камерун		0,012	0,012	956	0,012	982	1 938
31	Канада ^c		0,711	0,709	56 623	0,000	-	56 623
32	Кабо-Верде		0,001	0,001	80	0,001	81	161
33	Центральноафриканская Республика	НРС	0,001	0,001	80	0,001	81	161
34	Чад	НРС	0,002	0,002	159	0,002	164	323
35	Чили		0,334	0,333	26 599	0,336	27 319	53 918
36	Китай		5,148	5,136	409 980	5,181	421 070	831 050
37	Колумбия		0,259	0,258	20 626	0,261	21 184	41 810
38	Коморские Острова	НРС	0,001	0,001	80	0,001	81	161
39	Острова Кука		0,001	0,001	80	0,001	81	161
40	Конго		0,005	0,005	398	0,005	409	807
41	Коста-Рика		0,038	0,038	3 026	0,038	3 108	6 134
42	Кот-д'Ивуар		0,011	0,011	876	0,011	900	1 776
43	Хорватия		0,126	0,126	10 034	0,127	10 306	20 340
44	Куба		0,069	0,069	5 495	0,069	5 644	11 139
45	Кипр		0,047	0,047	3 743	0,047	3 844	7 587
46	Чешская Республика		0,386	0,385	30 741	0,388	31 572	62 313
47	Народно-Демократическая Республика Корея		0,006	0,006	478	0,006	491	969
48	Демократическая Республика Конго	НРС	0,003	0,003	239	0,003	245	484
49	Дания		0,675	0,673	53 756	0,679	55 210	108 966
50	Джибути	НРС	0,001	0,001	80	0,001	81	161

<i>Стороны Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием^d</i>		<i>Шкала Организации Объединенных Наций</i> (b)	<i>Ориентировочная шкала взносов на 2014 год</i>	<i>Ориентировочные взносы на 2014 год (евро)</i>	<i>Ориентировочная шкала взносов на 2015 год</i>	<i>Ориентировочные взносы на 2015 год (евро)</i>	<i>Общая сумма взносов, подлежащих уплате (евро)</i>
51	Доминика		0,001	80	0,001	81	161
52	Доминиканская Республика		0,045	3 584	0,045	3 681	7 265
53	Эквадор		0,044	3 504	0,044	3 599	7 103
54	Египет		0,134	10 672	0,135	10 960	21 632
55	Сальвадор		0,016	1 274	0,016	1 309	2 583
56	Экваториальная Гвинея	НРС	0,010	796	0,010	818	1 614
57	Эритрея	НРС	0,001	80	0,001	81	161
58	Эстония		0,040	3 186	0,040	3 272	6 458
59	Эфиопия	НРС	0,010	796	0,010	818	1 614
60	Европейский союз		2,500	199 564	2,500	203 176	402 740
61	Фиджи		0,003	239	0,003	245	484
62	Финляндия		0,519	41 332	0,522	42 451	83 783
63	Франция		5,593	445 419	5,629	457 468	902 887
64	Габон		0,020	1 593	0,020	1 636	3 229
65	Гамбия	НРС	0,001	80	0,001	81	161
66	Грузия		0,007	557	0,007	573	1 130
67	Германия		7,141	568 699	7,187	584 083	1 152 782
68	Гана		0,014	1 115	0,014	1 145	2 260
69	Греция		0,638	50 809	0,642	52 184	102 993
70	Гренада		0,001	80	0,001	81	161
71	Гватемала		0,027	2 150	0,027	2 208	4 358
72	Гвинея	НРС	0,001	80	0,001	81	161
73	Гвинея-Бисау	НРС	0,001	80	0,001	81	161
74	Гайана		0,001	80	0,001	81	161
75	Гаити	НРС	0,003	239	0,003	245	484
76	Гондурас		0,008	637	0,008	654	1 291
77	Венгрия		0,266	21 184	0,268	21 757	42 941
78	Исландия		0,027	2 150	0,027	2 208	4 358

<i>Стороны Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием^d</i>		<i>Шкала Организации Объединенных Наций</i> ^(b)	<i>Ориентировочная шкала взносов на 2014 год</i>	<i>Ориентировочные взносы на 2014 год (евро)</i>	<i>Ориентировочная шкала взносов на 2015 год</i>	<i>Ориентировочные взносы на 2015 год (евро)</i>	<i>Общая сумма взносов, подлежащих уплате (евро)</i>	
79	Индия		0,666	0,664	53 039	0,670	54 474	107 513
80	Индонезия		0,346	0,345	27 555	0,348	28 300	55 855
81	Иран (Исламская Республика)		0,356	0,355	28 351	0,358	29 118	57 469
82	Ирак		0,068	0,068	5 415	0,068	5 562	10 977
83	Ирландия		0,418	0,417	33 289	0,421	34 189	67 478
84	Израиль		0,396	0,395	31 537	0,399	32 390	63 927
85	Италия		4,448	4,438	354 233	4,477	363 815	718 048
86	Ямайка		0,011	0,011	876	0,011	900	1 776
87	Япония		10,833	10,808	862 725	10,903	886 063	1 748 788
88	Иордания		0,022	0,022	1 752	0,022	1 799	3 551
89	Казахстан		0,121	0,121	9 636	0,122	9 897	19 533
90	Кения		0,013	0,013	1 035	0,013	1 063	2 098
91	Кирибати	НРС	0,001	0,001	80	0,001	81	161
92	Кувейт		0,273	0,272	21 741	0,275	22 329	44 070
93	Кыргызстан		0,002	0,002	159	0,002	164	323
94	Лаосская Народно-Демократическая Республика	НРС	0,002	0,002	159	0,002	164	323
95	Латвия		0,047	0,047	3 743	0,047	3 844	7 587
96	Ливан		0,042	0,042	3 345	0,042	3 435	6 780
97	Лесото	НРС	0,001	0,001	80	0,001	81	161
98	Либерия	НРС	0,001	0,001	80	0,001	81	161
99	Ливия		0,142	0,142	11 309	0,143	11 615	22 924
100	Лихтенштейн		0,009	0,009	717	0,009	736	1 453
101	Литва		0,073	0,073	5 814	0,073	5 971	11 785
102	Люксембург		0,081	0,081	6 451	0,082	6 625	13 076
103	Мадагаскар	НРС	0,003	0,003	239	0,003	245	484
104	Малави	НРС	0,002	0,002	159	0,002	164	323
105	Малайзия		0,281	0,280	22 378	0,283	22 984	45 362

<i>Стороны Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием^d</i>		<i>Шкала Организации Объединенных Наций</i> ^(b)	<i>Ориентировочная</i>	<i>Ориентировочные</i>	<i>Ориентировочная</i>	<i>Ориентировочные</i>	<i>Общая сумма</i>	
			<i>шкала взносов на 2014 год</i>	<i>взносы на 2014 год (евро)</i>	<i>шкала взносов на 2015 год</i>	<i>взносы на 2015 год (евро)</i>	<i>подлежащих уплате (евро)</i>	
106	Мальдивские Острова		0,001	0,001	80	0,001	81	161
107	Мали	НРС	0,004	0,004	319	0,004	327	646
108	Мальта		0,016	0,016	1 274	0,016	1 309	2 583
109	Маршалловы Острова		0,001	0,001	80	0,001	81	161
110	Мавритания	НРС	0,002	0,002	159	0,002	164	323
111	Маврикий		0,013	0,013	1 035	0,013	1 063	2 098
112	Мексика		1,842	1,838	146 694	1,854	150 663	297 357
113	Микронезия (Федеративные Штаты)		0,001	0,001	80	0,001	81	161
114	Молдова, Республика		0,003	0,003	239	0,003	245	484
115	Монако		0,012	0,012	956	0,012	982	1 938
116	Монголия		0,003	0,003	239	0,003	245	484
117	Черногория		0,005	0,005	398	0,005	409	807
118	Марокко		0,062	0,062	4 938	0,062	5 071	10 009
119	Мозамбик	НРС	0,003	0,003	239	0,003	245	484
120	Мьянма	НРС	0,010	0,010	796	0,010	818	1 614
121	Намибия		0,010	0,010	796	0,010	818	1 614
122	Науру		0,001	0,001	80	0,001	81	161
123	Непал	НРС	0,006	0,006	478	0,006	491	969
124	Нидерланды		1,654	1,650	131 722	1,665	135 286	267 008
125	Новая Зеландия		0,253	0,252	20 149	0,255	20 694	40 843
126	Никарагуа		0,003	0,003	239	0,003	245	484
127	Нигер	НРС	0,002	0,002	159	0,002	164	323
128	Нигерия		0,090	0,090	7 167	0,091	7 361	14 528
129	Ниуэ		0,001	0,001	80	0,001	81	161
130	Норвегия		0,851	0,849	67 772	0,856	69 606	137 378
131	Оман		0,102	0,102	8 123	0,103	8 343	16 466
132	Пакистан		0,085	0,085	6 769	0,086	6 952	13 721
133	Палау		0,001	0,001	80	0,001	81	161

<i>Стороны Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием^d</i>		<i>Шкала Организации Объединенных Наций</i> (^b)	<i>Ориентировочная шкала взносов на 2014 год</i>	<i>Ориентировочные взносы на 2014 год (евро)</i>	<i>Ориентировочная шкала взносов на 2015 год</i>	<i>Ориентировочные взносы на 2015 год (евро)</i>	<i>Общая сумма взносов, подлежащих уплате (евро)</i>
134	Панама		0,026	2 071	0,026	2 127	4 198
135	Папуа-Новая Гвинея		0,004	319	0,004	327	646
136	Парагвай		0,010	796	0,010	818	1 614
137	Перу		0,117	9 318	0,118	9 570	18 888
138	Филиппины		0,154	12 264	0,155	12 596	24 860
139	Польша		0,921	73 347	0,927	75 331	148 678
140	Португалия		0,474	37 749	0,477	38 770	76 519
141	Катар		0,209	16 644	0,210	17 095	33 739
142	Республика Корея		1,994	158 799	2,007	163 095	321 894
143	Румыния		0,226	17 998	0,227	18 485	36 483
144	Российская Федерация		2,438	194 159	2,454	199 411	393 570
145	Руанда	НРС	0,002	159	0,002	164	323
146	Сент-Китс и Невис		0,001	80	0,001	81	161
147	Сент-Люсия		0,001	80	0,001	81	161
148	Сент-Винсент и Гренадины		0,001	80	0,001	81	161
149	Самоа	НРС	0,001	80	0,001	81	161
150	Сан-Марино		0,003	239	0,003	245	484
151	Сан-Томе и Принсипи	НРС	0,001	80	0,001	81	161
152	Саудовская Аравия		0,864	68 808	0,870	70 669	139 477
153	Сенегал	НРС	0,006	478	0,006	491	969
154	Сербия		0,040	3 186	0,040	3 272	6 458
155	Сейшельские Острова		0,001	80	0,001	81	161
156	Сьерра-Леоне	НРС	0,001	80	0,001	81	161
157	Сингапур		0,384	30 581	0,386	31 408	61 989
158	Словакия		0,171	13 618	0,172	13 987	27 605
159	Словения		0,100	7 964	0,101	8 179	16 143
160	Соломоновы Острова	НРС	0,001	80	0,001	81	161
161	Сомали	НРС	0,001	80	0,001	81	161

<i>Стороны Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием^d</i>		<i>Шкала Организации Объединенных Наций</i> ^(b)	<i>Ориентировочная шкала взносов на 2014 год</i>	<i>Ориентировочные взносы на 2014 год (евро)</i>	<i>Ориентировочная шкала взносов на 2015 год</i>	<i>Ориентировочные взносы на 2015 год (евро)</i>	<i>Общая сумма взносов, подлежащих уплате (евро)</i>	
162	Южная Африка		0,372	0,371	29 626	0,374	30 427	60 053
163	Южный Судан	НРС	0,004	0,004	319	0,004	327	646
164	Испания		2,973	2,966	236 766	2,992	243 170	479 936
165	Шри-Ланка		0,025	0,025	1 991	0,025	2 045	4 036
166	Судан	НРС	0,010	0,010	796	0,010	818	1 614
167	Суринам		0,004	0,004	319	0,004	327	646
168	Свазиленд		0,003	0,003	239	0,003	245	484
169	Швеция		0,960	0,958	76 453	0,966	78 521	154 974
170	Швейцария		1,047	1,045	83 382	1,054	85 637	169 019
171	Сирийская Арабская Республика		0,036	0,036	2 867	0,036	2 945	5 812
172	Таджикистан		0,003	0,003	239	0,003	245	484
173	Таиланд		0,239	0,238	19 034	0,241	19 549	38 583
174	Бывшая югославская Республика Македония		0,008	0,008	637	0,008	654	1 291
175	Тимор-Лешти	НРС	0,002	0,002	159	0,002	164	323
176	Того	НРС	0,001	0,001	80	0,001	81	161
177	Тонга		0,001	0,001	80	0,001	81	161
178	Тринидад и Тобаго		0,044	0,044	3 504	0,044	3 599	7 103
179	Тунис		0,036	0,036	2 867	0,036	2 945	5 812
180	Турция		1,328	1,325	105 760	1,337	108 621	214 381
181	Туркменистан		0,019	0,019	1 513	0,019	1 554	3 067
182	Тувалу	НРС	0,001	0,001	80	0,001	81	161
183	Уганда	НРС	0,006	0,006	478	0,006	491	969
184	Украина		0,099	0,099	7 884	0,100	8 097	15 981
185	Объединенные Арабские Эмираты		0,595	0,594	47 385	0,599	48 667	96 052
186	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии		5,179	5,167	412 448	5,212	423 606	836 054

<i>Стороны Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием^a</i>	<i>Шкала Организации Объединенных Наций^(b)</i>	<i>Ориентировочная шкала взносов на 2014 год</i>	<i>Ориентировочные взносы на 2014 год (евро)</i>	<i>Ориентировочная шкала взносов на 2015 год</i>	<i>Ориентировочные взносы на 2015 год (евро)</i>	<i>Общая сумма</i>	
						<i>подлежащих уплате (евро)</i>	
187 Объединенная Республика Танзания	НРС	0,009	0,009	717	0,009	736	1 453
188 Соединенные Штаты Америки ^d		22,000	21,948	1 752 049	22,000	1 787 948	3 539 997
189 Уругвай		0,052	0,052	4 141	0,052	4 253	8 394
190 Узбекистан		0,015	0,015	1 195	0,015	1 227	2 422
191 Вануату	НРС	0,001	0,001	80	0,001	81	161
192 Венесуэла		0,627	0,626	49 933	0,631	51 284	101 217
193 Вьетнам		0,042	0,042	3 345	0,042	3 435	6 780
194 Йемен	НРС	0,010	0,010	796	0,010	818	1 614
195 Замбия	НРС	0,006	0,006	478	0,006	491	969
196 Зимбабве		0,002	0,002	159	0,002	164	323
Общая сумма взносов Сторон		100,229	100,000	7 982 574	100,000	8 127 036	16 109 610

^a В число Сторон Конвенции входят государства и региональные организации экономической интеграции, которые являлись Сторонами по состоянию на 30 июня 2013 года.

^b Наименее развитая страна.

^c Канада является Стороной Конвенции до 28 марта 2014 года.

^d Соединенные Штаты Америки рассматривают свой финансовый взнос в основной бюджет Конвенции в качестве добровольного взноса.

Приложение II

Бюджет по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов в разбивке по источникам финансирования

1. В нижеследующей таблице в разбивке по источникам финансирования показаны общие финансовые потребности секретариата, Глобального механизма, Комитета по науке и технике и Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции на следующий двухгодичный период. Финансирование программ работы, предусмотренное в предлагаемом бюджете, распределяется следующим образом: 38% – основной бюджет, 62% – внебюджетное финансирование.

Бюджет по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов в разбивке по источникам финансирования

(Евро)

<i>Программы</i>	<i>Основной бюджет</i>	<i>Внебюджетное финансирование</i>	<i>Всего</i>
I. Программы			
A. Пропагандистская, информационная и просветительская работа			
Секретариат	1 527 400	1 037 600	2 565 000
Глобальный механизм	555 000	908 850	1 463 850
Итого А	2 082 400	1 946 450	4 028 850
B. Рамки политики			
Секретариат	1 288 800	2 262 400	3 551 200
Глобальный механизм	407 400	2 303 000	2 710 400
Итого В	1 696 200	4 565 400	6 261 600
C. Наука, техника и знания			
Секретариат	2 454 600	2 820 700	5 275 300
Комитет по науке и технике	76 000	0	76 000
Комитет по рассмотрению осуществления Конвенции	76 000	0	76 000
Итого С	2 606 600	2 820 700	5 427 300
D. Нарращивание потенциала	716 200	400 000	1 116 200
E. Финансирование и передача технологии			
Секретариат	134 100	0	134 100
Глобальный механизм	1 445 950	9 404 100	10 850 050
Итого Е	1 580 050	9 404 100	10 984 150

<i>Программы</i>	<i>Основной бюджет</i>	<i>Внебюджетное финансирование</i>	<i>Всего</i>
II. Поддержка управленческой деятельности			
F. Исполнительное руководство и управление			
Секретариат	2 033 000	0	2 033 000
Глобальный механизм	1 324 300	955 900	2 280 200
Итого F	3 357 300	955 900	4 313 200
G. Конференционное обслуживание			
Секретариат	686 100	646 200	1 332 300
Фонд содействия участию	0	2 215 000	0
"Боннский фонд"	0	1 022 584	0
Итого G	686 100	3 883 784	1 332 300
H. Административно-финансовое обслуживание			
Секретариат	2 323 875	400 000	2 723 875
Глобальный механизм	135 000	0	135 000
Итого H	2 458 875	400 000	2 858 875
Итого (A–H)	15 183 725	24 376 334	39 560 059
III. Расходы на поддержку программ (13%)	1 973 884	3 168 923	5 142 807
IV. Резерв оборотного капитала	(25 415)		(25 415)
Итого (I–IV)	17 132 194	27 545 257	44 677 451
Поступления			
Взнос правительства принимающей страны	1 022 584	1 022 584	2 045 168
Ориентировочные взносы	16 109 610	0	16 109 610
Добровольные взносы	0	26 522 673	26 522 673
Общая сумма поступлений	17 132 194	27 545 257	44 677 451